

>> STÜCKHOLZFEUERUNGEN



ZYKLOTRONIC XV



EASYTRONIC XV



NOVATRONIC XV

TECHNISCHE DATEN

ABMESSUNGEN

EINBAU BEISPIELE



### KURZBESCHREIBUNG

Holzvergaserkessel der Kesselklasse 5 mit unterem seitlichen Abbrand. Stufenartiger Rüttelrost, keramische Vergasungszone mit Sekundärluftzuführung und zyklonartiger Ausbrandzone

Unterdruckregulierter Feuerraum für tiefste Emissionswerte  
Leisester Betrieb mit Drehzahlreguliertem EC-Ventilator

Reinigungsfedern mit Betätigungshebel ausserhalb der Verkleidung zum bequemen Reinigen der Kesselzüge

Reinigungs- und Schürgerät  
Aschebehälter

### TECHNISCHE DATEN / GRENZBEREICHE

Typ:	Zyklotronik XV
Leistungsgrössen:	20 / 30 kW
Max. Kesselwassertemperatur:	95° C
Rücklauf min:	65° C
Betriebsdruck:	3.0 bar
Probedruck:	6.0 bar
Brennstoffe:	naturbelassenes Stückholz nach LRV
Elektroanschluss:	230 VAC / 50 Hz 10 A

### MASSE

in cm	Breite x Tiefe x Höhe		
Hauptmasse:	85.0	92.0	151.0
Einbringmasse ohne Verkl., Türen:	75.5	84.5	151.0
Minimale Raumhöhe 196.0			

### MERKMALE / LIEFERUMFANG

Kesselsteuerung Lambdacontrol 3  
EC-Abgasventilator 230V/60W  
Stellmotoren für Primär- und Sekundärluft  
Rücklauf- und Abgastemperaturfühler  
Lambdasonde  
Aschenlade  
Reinigungs- und Schürgerät

### OPTIONEN

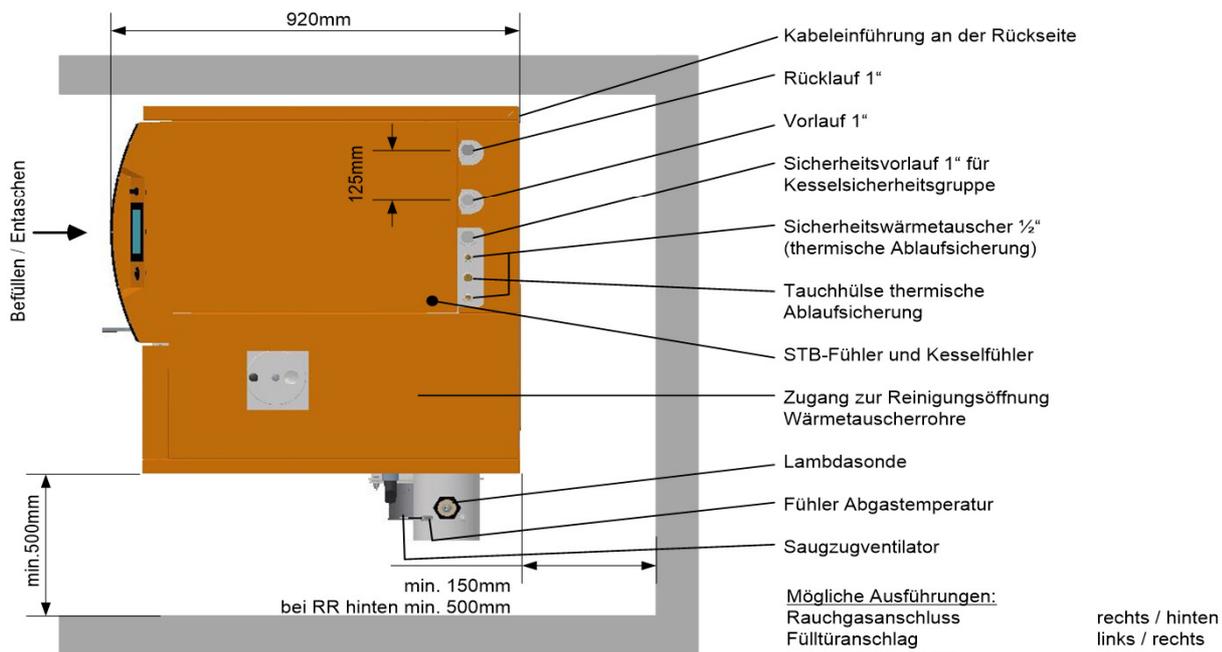
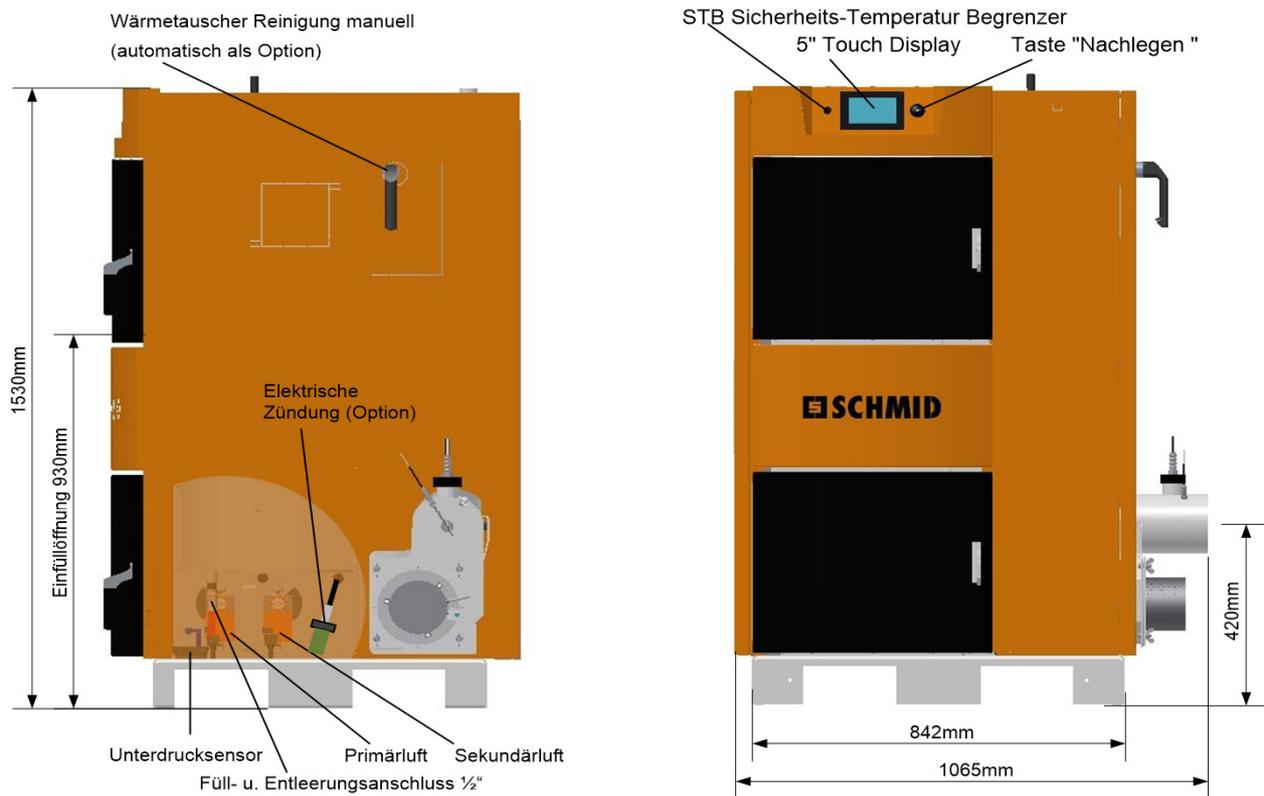
Anordnung Abgasventilator rechts oder hinten montierbar  
Rücklaufhochhaltung- Fertigblock  
Heizkreismodule mit 1, 2 oder 3 HK  
Warmwasserregulierung  
Automatische Zündung  
Automatische Reinigung  
Vernetzung mit PC, Smartphone etc.

Lieferung: Kesselkörper roh / Separat verpackte Isolation und Verschalung / Abgasventilator / Kesseltableau  
Montage durch Installateur

### TECHNISCHE DATEN

Zyklotronik XV	Leistung	Holz	Füllraum	Füllraum	Fülltüre	Wasser	Gewicht	Prüfnummern	
Typ	Voll/Teillast	länge	inhalt	länge	Masse	inhalt	kg	VKF	Vhe
	kW	cm	dm3	cm	cm i.L.	Ltr.			
20	20 - 20	50	165	59	38 x 32	115	623	0005	
25	25 - 20	50	165	59	38 x 32	115	623	0005	
30	30 - 20	50	165	59	38 x 32	115	623	0005	

Zyklotronic XV			20	25	30
Nennwärmeleistung	kW		20	25	30
Wärmeleistungsbereich	kW		20	20-25	20-30
Feuerungsleistung	kW		21,3	26,6	33,3
zulässiger Betriebsüberdruck	kPa / bar		300 / 3	300 / 3	300 / 3
Prüfdruck	kPa / bar		600 / 6	600 / 6	600 / 6
maximale Kesseltemperatur	°C		95	95	95
minimale Rücklauftemperatur	°C		65	65	65
Wasserseitiger Widerstand bei dt 10°	mbar		11,7	16,9	23,5
Wasserseitiger Widerstand bei dt 20°	mbar		2,6	4,1	6
Wasserinhalt Kessel	Liter		115	115	115
Füllrauminhalt Brennstoff	dm³		165	165	165
Brennstofflänge (maximal)	cm		50 (58)	50 (58)	50 (58)
Brenndauer bei Nennwärmeleistung					
Buche	w=20% 3,73kWh	ca. h	10,4	8,32	6,9
Tanne	w=20% 4,18kWh	ca. h	7,6	6,1	5,0
nutzbare Wärmemenge pro Füllung					
Buche	w=20% 3,73kWh	kWh	209	209	209
Tanne	w=20% 4,18kWh	kWh	152	152	152
Verluste Wärmeabstrahlung ca.	kW		0,24	0,3	0,34
Mindestwärmeabnahme	kW		20	20	20
Speichervolumen gemäss CEN Norm	Liter		2184	1945	1707
Abgastemp. bei geprüfter Nennlast	°C		93,9	104,5	117,5
Abgastemp. bei kleinster Last	°C		93,9	93,9	93,9
Abgasmassenstrom bei Nennleistung	g/s		12	14	17
notwendiger Förderdruck	mbar		0,08	0,08	0,08
CO2 Gehalt	Vol-%		14,2	14,6	15
Durchmesser Abgasstutzen	mm		150	150	150
Therm. Ablaufsicherung: Durchfluss	m³/h		2,12	2,12	2,12
min. Druck	bar		2,0	2,0	2,0
max. Temperatur	°C		20	20	20
Elektroanschluss					
Nennspannung	V		230	230	230
Frequenz	Hz		50	50	50
Nennstrom	A		10	10	10
Nennleistung	kW		2	2	2
Stand by Leistung	W		8,6	8,6	8,6
benötigte elektrische Hilfsenergie	W		33,3	37,1	41,7
Motor Abgasventilator	W		60	60	60
Schallemission					
Schalldruckpegel (in 0,5m Abstand)	dB(A)		40	41	42
Schallleistungspegel	dB(A)		53	54	55
Abmessungen Einfüllöffnung					
Breite	mm		320	320	320
Höhe	mm		380	380	380
Kesselgewicht (ohne Wasser)	kg		623	623	623



Zyklotronik XV Typ	Leistungs-bereich	Füllraum	Wasser-Inhalt	Gewicht	Kessel-Klasse
30	20-30 kW	165 l	120 l	623 kg	5

Betriebstemperatur:	70-90°C	Füllöffnung:	380x320 mm
Rücklauftemperatur:	>65°C	Öffnung Aschentüre	400x400 mm
Betriebsdruck:	300 kPa / 3 bar	Aschenlade	30 Liter
Prüfdruck:	600 kPa / 6 bar		

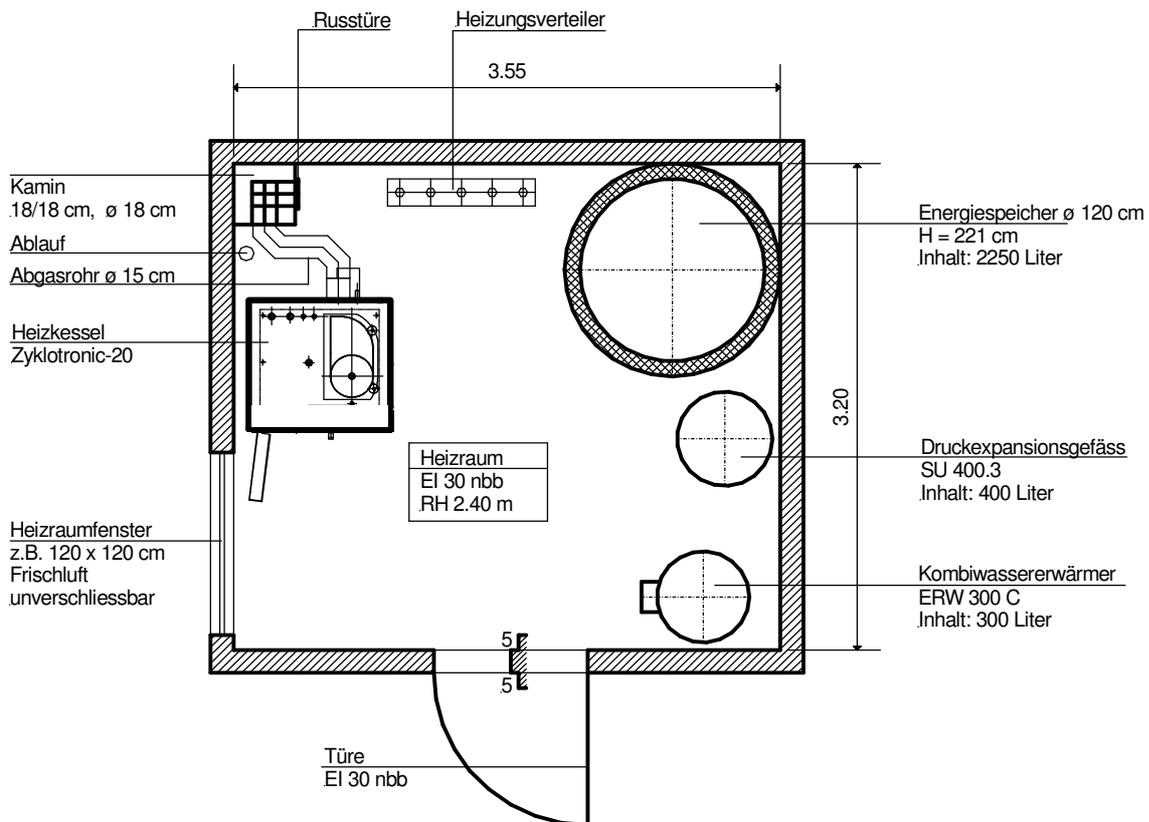
Mögliche Ausführungen:  
Rauchgasanschluss  
Fülltüranschlag  
Aschentüranschlag

rechts / hinten  
links / rechts  
links / rechts

SCHMID AG  
energy solutions  
CH-8360 Eschlikon  
Tel. +41 71 973 73 73

**Handbeschickte Holzfeuerungskessel**

Datum: 20.11.2017  
Blattnummer: 3.37a  
Ersetzt Blatt: -  
Register: 3



- Zyklotronik XV 20 mit:
- 1 Energiespeicher
  - 1 Kombi-Wassererwärmer
  - 1 Ausdehnungsgefäß
  - 1 Heizverteiler

**Gestaltung Aufstellraum / Heizraum nach VKF-Brandschutzrichtlinie 01.01.2015 / 24-15de (Auszug)**

- Feuerungsaggregate sind in separaten Heizräumen aufzustellen. Bei Nennwärmeleistung bis 70 kW sind Heizräume mit dem gleichen Feuerwiderstand wie die nutzungsbezogene Brandabschnittsbildung, mindestens aber mit Feuerwiderstand EI 30, bei Nennwärmeleistung über 70 kW mindestens mit Feuerwiderstand EI 60 auszuführen. Türen sind mit Feuerwiderstand EI 30 auszuführen und bei Nennwärmeleistung über 70 kW in Fluchrichtung öffnend anzuschlagen
- In Einfamilienhäusern können Holzbrennstoffe und Kohle bis max. 5 m<sup>3</sup> in Räumen beliebiger Bauart gelagert werden
- In separaten Heizräumen mit Feuerwiderstand EI 60 dürfen max. 10 m<sup>3</sup> Holzbrennstoffe oder Kohle hinter einer Abschrankung im Abstand von 1 m zum Feuerungsaggregat gelagert werden

**Faustformel für die überschlägige Berechnung des Zu- oder Abluftquerschnittes / VKF 01.01.2015 / 24-15de**

A = Lichter Zu- oder Abluftquerschnitt in cm<sup>2</sup>  
 K = Beiwert (Holz 10.3)  
 P = Nennwärmeleistung des Feuerungsaggregates in kW

$$A = K \times P$$

Beispiel Zyklotronik XV 20:

$$10.3 \times 20 = 206 \text{ cm}^2$$

Kaminquerschnitte 18 x 18 cm i.L. oder Ø = 18 cm

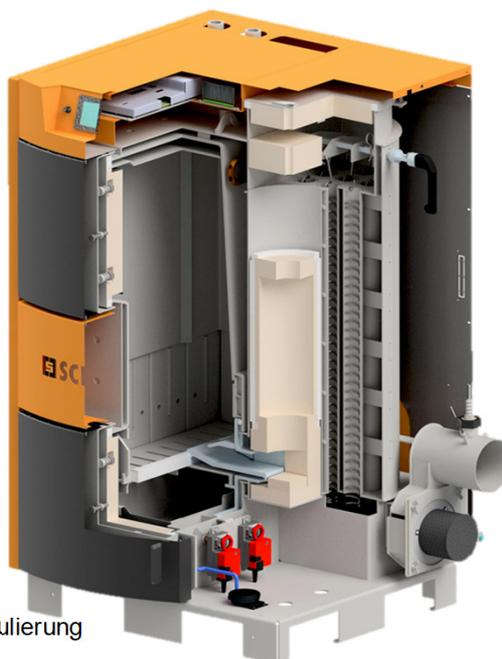
(Ist durch Kaminbauer zu Prüfen)

SCHMID AG  
 energy solutions  
 CH-8360 Eschlikon  
 Tel. +41 71 973 73 73

**Handbeschickte Holzfeuerungskessel**

Datum: 21.11.2017  
 Blattnummer: 3.04c  
 Ersetzt Blatt: 3.04b  
 Register: 3

Baugrösse	Leistung	Brennstoff
Zyklotronik XV 30/20	20kW	Stückholz ½ m
Zyklotronik XV 30/25	25kW	Stückholz ½ m
Zyklotronik XV 30/30	30kW	Stückholz ½ m



- Kesselklasse 5 / Norm EN 303-5: 2012
- Qualitätssiegel Holzenergie Schweiz
- Einfachster 5" Echtglas Touch-Regler mit Warmwasserregulierung
- Erweiterungsmodule für 1, 2 und 3 Heizkreise, frei kombinierbar
- Zugriff via Smartphone, Tablet und PC möglich
- Drehzahlregulierter EC-Ventilator mit Unterdruckreguliertem Feuerraum
- Bequemer, aussenliegender Hebel für Wärmetauscherreinigung
- Optionale, automatische Wärmetauscherreinigung und Zündung
- Konischer Füllraum für bestes Nachrutschen des Brennstoffes
- Bedienungsfreundliche und selbstnachstellende Türen für einfaches Anzünden
- Schwellgasabsaugung bei offener Tür
- Hochhitzebeständiger Guss Stufenrost für optimale Glutbeeterhaltung
- Unterer, seitlicher Abbrand mit spezieller Verwirbelungsdüse mit Sekundärluftinjektion
- Zyklonartige Ausbrandkammer für restlose Verbrennung
- Einfache Rostentaschung durch Schieberost
- Grosse, integrierte Aschenlade (reicht für ca. 15 Abbrände)
- Tiefer Kaminanschluss. Anordnung rechts oder hinten frei wählbar
- Geringe Montagezeit / Montagekosten
- Türbandung links und rechts wählbar



### KURZBESCHREIBUNG

Holzvergaserkessel der Kesselklasse 5 mit unterem Abbrand  
Düse zweiteilig Konisch und Spannungsfrei eingesetzt  
Vollständige Stahlpaneelauskleidung im Feuerraum  
Vergasungszone mit Sekundärluft-  
zuführung und Wassergekühlte Ausbrandzone

Unterdruckregulierter Feuerraum für tiefste Emissionswerte  
Leisester Betrieb mit Drehzahlreguliertem EC-Ventilator

Reinigungsfedern mit Betätigungshebel ausserhalb der  
Verkleidung zum bequemen Reinigen der Kesselzüge

Reinigungs- und Schürgerät  
Aschebehälter im Kesselsockel integriert

### TECHNISCHE DATEN / GRENZBEREICHE

Typ:	Easytronic
Leistungsgrößen:	15/20/25/30 kW
Max. Kesselwassertemperatur:	95° C
Rücklauf min:	65° C
Betriebsdruck:	3.0 bar
Prüfdruck:	6.0 bar
Brennstoffe:	naturbelassenes Stückholz nach Verordnung LRV
Elektroanschluss:	230 VAC / 50 Hz 10 A

### MASSE

in cm	Breite x Tiefe x Höhe		
Hauptmasse:	65,5	108	157
Einbringmasse ohne Verschalung:	65,5	123,5	157
Kessel kann ohne Palette mit Hubwagen Transportiert werden			

### MERKMALE / LIEFERUMFANG

Kesselsteuerung Lambdacontrol 3  
EC-Abgasventilator 230V/60W  
Stellmotoren für Primär- und Sekundärluft  
Rücklauf- und Abgastemperaturfühler  
Lambdasonde  
Aschenlade  
Reinigungs- und Schürgerät

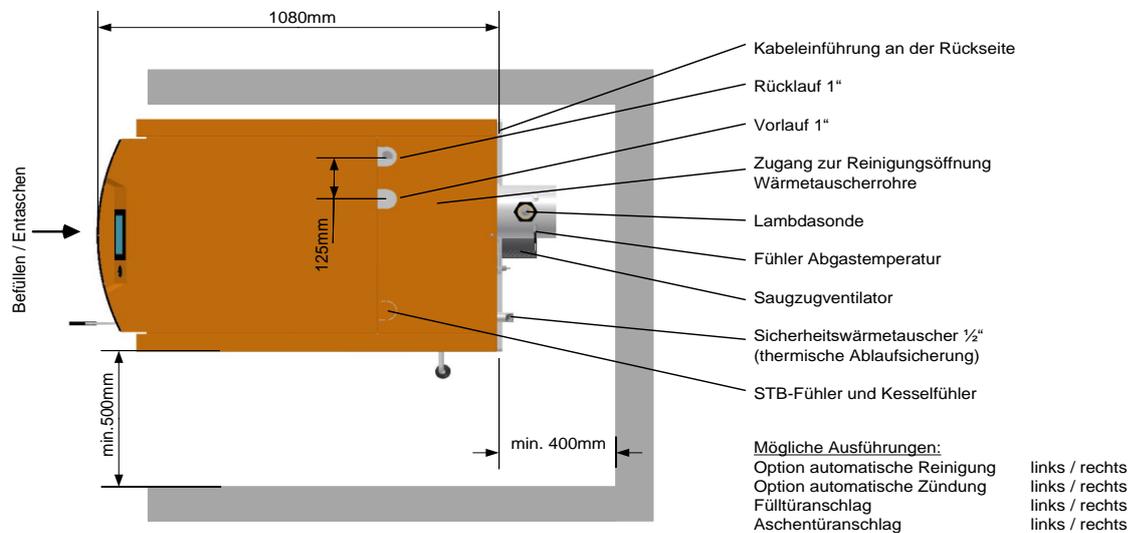
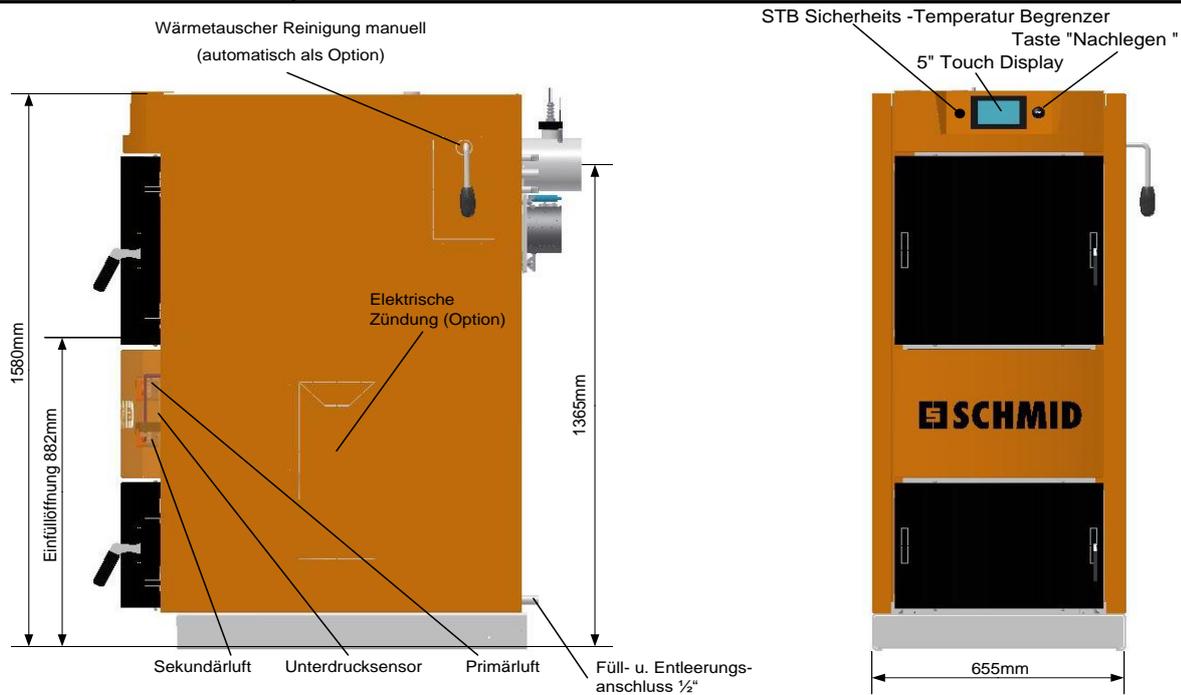
### OPTIONEN

Rücklaufhochhaltung- Fertigblock  
Heizkreismodule mit 1, 2 oder 3 HK  
Automatische Zündung  
Automatische Reinigung  
Vernetzung mit PC, Smartphone etc.

Lieferung: Kesselkörper roh / Separat verpackt Isolation und Verschalung / Abgasventilator / Kesseltableau  
Werksmontage gegen Aufpreis möglich

Easytronic Typ	Leistung Voll/Teillast kW	Holz länge cm	Füllraum inhalt Liter	Füllraum länge cm	Füllöffnung Höhe/Breite cm	Wasser inhalt Ltr.	Gewicht kg	Prüfnummern VKF	Vhe
15	15 / 15	50	155	58	44 / 41	154	650	0005	
20	20 / 15	50	155	58	44 / 41	154	650	0005	
25	25 / 15	50	155	58	44 / 41	154	650	0005	
30	30 / 15	50	155	58	44 / 41	154	650	0005	

Easytronic XV				15	20	25	30
Nennwärmeleistung	kW			15	20	25	30
Wärmeleistungsbereich	kW			15	15-20	15-25	15-30
Feuerungsleistung	kW			17	21,8	26,8	33,3
zulässiger Betriebsüberdruck	kPa / bar			300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3
Prüfdruck	kPa / bar			600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6
maximale Kesseltemperatur	°C			95	95	95	95
minimale Rücklauftemperatur	°C			65	65	65	65
Wasserseitiger Widerstand bei dt 10°	mbar			6	11	16	22
Wasserseitiger Widerstand bei dt 20°	mbar			3	4	5	6
Wasserinhalt Kessel	Liter			154	154	154	154
Füllrauminhalt Brennstoff	dm <sup>3</sup>			155	155	155	155
Brennstofflänge (maximal)	cm			50 (58)	50 (58)	50 (58)	50 (58)
Brenndauer bei Nennwärmeleistung							
	Buche	w=20% 3,73kWh	ca. h	12-15	9,5-15	7,5-15	6,5-15
	Tanne	w=20% 4,18kWh	ca. h	9,4	7,0	5,6	4,7
nutzbare Wärmemenge pro Füllung							
	Buche	w=20% 3,73kWh	kWh	193	193	193	193
	Tanne	w=20% 4,18kWh	kWh	141	141	141	141
Verluste Wärmeabstrahlung ca.	kW			0,36	0,42	0,45	0,42
Mindestwärmeabnahme	kW			15	15	15	15
Speichervolumen gemäss CEN Norm	Liter			2016	1728	1443	1152
Abgastemp. bei geprüfter Nennlast	°C			88	103,4	119,6	140,3
Abgastemp. bei kleinster Last	°C			88	88	88	88
Abgasmassenstrom bei Nennleistung	g/s			9,6	12,1	14,7	18,1
notwendiger Förderdruck	mbar			0,08	0,08	0,08	0,08
CO <sub>2</sub> Gehalt	Vol-%			13,1	13,3	13,5	13,8
Durchmesser Abgasstutzen	mm			150	150	150	150
Therm. Ablaufsicherung: Durchfluss	m <sup>3</sup> /h			2,1	2,1	2,1	2,1
min. Druck	bar			2,0	2,0	2,0	2,0
max. Temperatur	°C			20	20	20	20
Elektroanschluss							
Nennspannung	V			230	230	230	230
Frequenz	Hz			50	50	50	50
Nennstrom	A			10	10	10	10
Nennleistung	kW			2	2	2	2
Stand by Leistung	W			8,6	8,6	8,6	8,6
benötigte elektrische Hilfsenergie	W			30,5	33,9	37,5	42,1
Motor Abgasventilator	W			60	60	60	60
Schallemission							
Schalldruckpegel (in 0,5m Abstand)	dB(A)			45	45	45	51
Schalleistungspegel	dB(A)			58	57	57	63
Abmessungen Einfüllöffnung							
	Breite	mm		410	410	410	410
	Höhe	mm		440	440	440	440
Kesselgewicht (ohne Wasser)	kg			650	650	650	650



Easytronic XV Typ	Leistungs-bereich	Füllraum	Wasser-Inhalt	Gewicht	Kessel-Klasse
30	15-30 kW	155 l	154 l	650 kg	5

Betriebstemperatur:	70-90°C	Füllöffnung:	440x410 mm
Rücklaufstemperatur:	>65°C	Öffnung Aschentüre	306x410 mm
Betriebsdruck:	300 kPa / 3 bar	Aschenlade	15 Liter
Prüfdruck:	600 kPa / 6 bar		

SCHMID AG  
energy solutions  
CH-8360 Eschlikon  
Tel. +41 71 973 73 73

**Handbeschickte Holzfeuerungskessel**

Datum: 20.11.2017  
Blattnummer: 3.39a  
Ersetzt Blatt: -  
Register: 3

Baugrösse	Leistung	Brennstoff
Easytronic XV 30/15	15kW	Stückholz ½ m
Easytronic XV 30/20	20kW	Stückholz ½ m
Easytronic XV 30/25	25kW	Stückholz ½ m
Easytronic XV 30/30	30kW	Stückholz ½ m



- Kesselklasse 5 / Norm EN 303-5: 2012
- Qualitätssiegel Holzenergie Schweiz
- Einfachster 5" Echtglas Touch-Regler mit Warmwasserregler
- Erweiterungsmodule für 1, 2 und 3 Heizkreise, frei kombinierbar
- Zugriff via Smartphone, Tablet und PC möglich
- Drehzahlregulierter EC-Ventilator mit Unterdruckreguliertem Feuerraum
- Bequemer, aussenliegender Hebel für Wärmetauscherreinigung
- Optionale, automatische Wärmetauscherreinigung und Zündung
- Robuste und sehr schmale Bauweise
- Wassergekühlter Unterbau - verlängert die Lebensdauer
- Einfache und mühelose Befüllung durch sehr grosse Fülltüre
- Bedienungsfreundliche und selbstnachstellende Türen ermöglichen einfaches Anzünden
- Grosser Füllraum
- Schwellgasabsaugung bei offener Tür
- Breiter Füllschacht für bestes Brennstoff Nachrutschen
- Kesselkörper ohne Palette direkt mit Hubwagen verschiebbar
- Aschenlade im Kesselsockel integriert
- Geringe Montagezeit / Montagekosten
- Türbandung links und rechts wählbar



### KURZBESCHREIBUNG

Holzvergaserkessel mit unterem seitlichen Abbrand. Schieberrost, Keramische Vergasungszone mit Sekundärlufteindüsung im Flammkanal und schachtartiger Ausbrandzone.

Unterdruckregulierter Feuerraum für tiefste Emissionswerte  
Leisester Betrieb mit Drehzahlreguliertem EC-Ventilator

Reinigungsfedern mit Betätigungshebel  
ausserhalb der Verkleidung zum bequemen  
Reinigen der Kesselzüge

Reinigungs- und Schürgerät mit Aschenlade

### TECHNISCHE DATEN / GRENZBEREICHE

Typ:	Novatronic XV
Leistungsgrößen:	30 - 50 kW
Max. Kesselwassertemperatur:	95° C
Rücklauf min:	65° C
Betriebsdruck:	3.0 bar
Probedruck:	6.0 bar
Brennstoffe:	naturbelassenes Stückholz gem. schweizer LRV
Elektroanschluss:	230VAC/ 50-60Hz 10 A

### MASSE

in mm	Breite x Tiefe x Höhe		
Hauptmasse:	875	1253	1250
Einbringmasse ohne Verschalung:	780	1187	1250

### MERKMALE / LIEFERUMFANG

Kesselsteuerung Lambdacontrol 3  
EC-Abgasventilator 230V/60W  
Stellmotoren für Primär- und Sekundärluft  
Rücklauf- und Abgastemperaturfühler  
Lambdasonde  
Aschenlade  
Reinigungs- und Schürgerät  
Lieferung: Komplett im Werk zusammengebaut

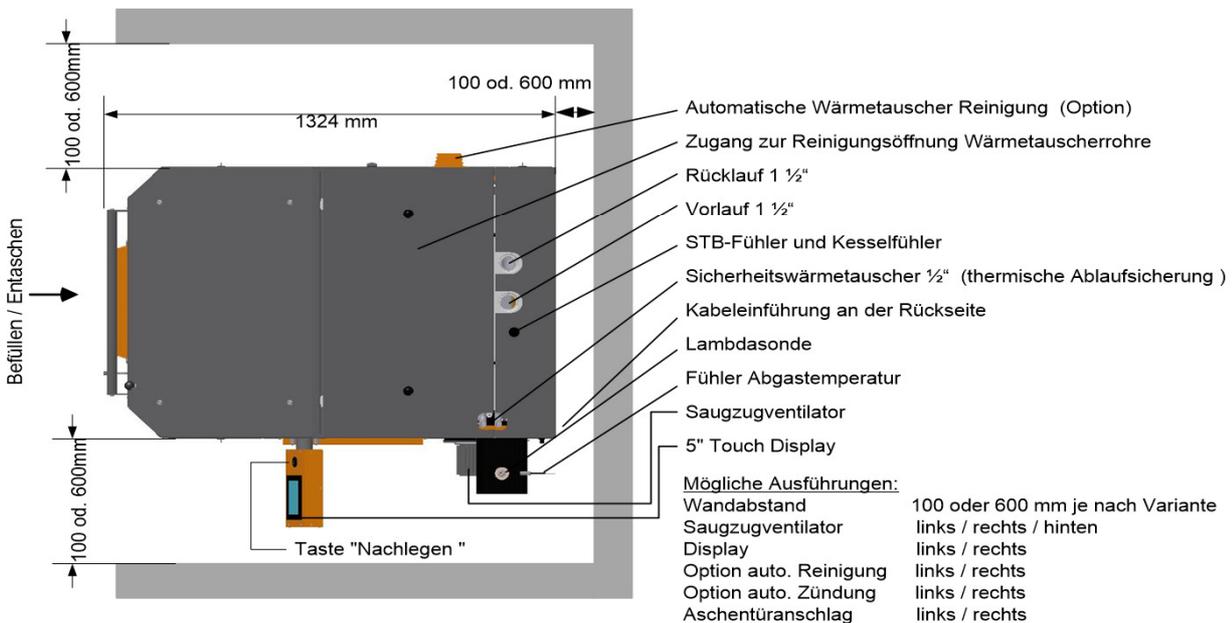
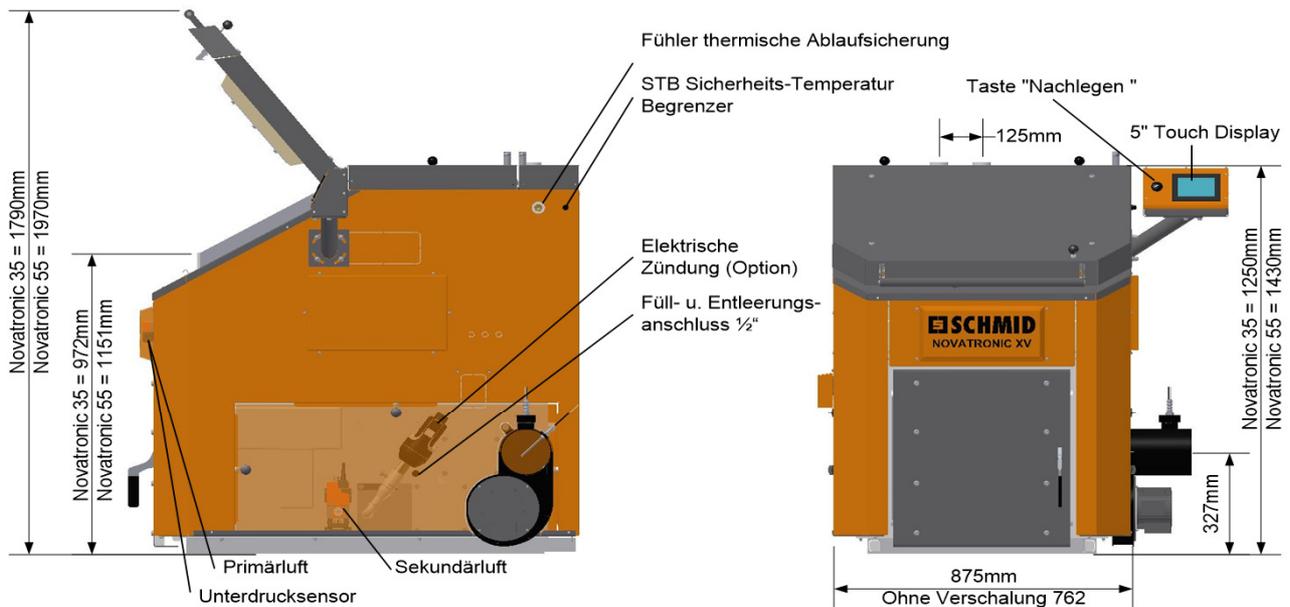
### OPTIONEN

Abgasventilator rechts, links oder hinten montierbar  
Heizkreismodule mit 1, 2 oder 3 HK  
Warmwasserregulierung  
Automatische Zündung  
Automatische Reinigung  
Vernetzung mit PC, Smartphone etc.

### TECHNISCHE DATEN

Novatronic	Leistung TL / VL kW	Holz länge cm	Füllraum inhalt l	Füllraum länge cm	Fülltüre Abmessungen cm	Wasser inhalt l	Gewicht kg	Prüfnummern	
Typ								VKF	Vhe
XV 35/30	26 / 30	50	163	56	38 x 59	190	930	27332	005
XV 35/35	26 / 35	50	163	56	38 x 59	190	930	27332	005
XV 35/40	26 / 40	50	163	56	38 x 59	190	930	27332	005
XV 35/49	26 / 49	50	163	56	38 x 59	190	930	27332	005
XV 35/50	26 / 50	50	163	56	38 x 59	190	930	27332	005

Novatronic XV		35/26	35/30	35/35	35/40	35/45	35/49	35/50
Nennwärmeleistung	kW	26	30	35	40	45	49	50
Wärmeleistungsbereich	kW	27.2	27,2-30	27,2-35	27,2-40	27,2-45	27,2-49	27,2-50
Feuerungsleistung	kW	29.2	32.4	38	43.8	49.7	54.4	54.4
zulässiger Betriebsüberdruck	kPa / bar	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3
Prüfdruck	kPa / bar	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6
maximale Kesseltemperatur	°C	95	95	95	95	95	95	95
minimale Rücklauftemperatur	°C	65	65	65	65	65	65	65
Wasserseitiger Widerstand bei dt 10K	mbar	11.9	16.8	23.5	30.2	36.8	42.2	43.5
Wasserseitiger Widerstand bei dt 20K	mbar	3.1	4.6	6.4	8.2	10.1	11.5	11.5
Wasserinhalt Kessel	Liter	190	190	190	190	190	190	190
Füllrauminhalt Brennstoff	dm³	163	163	163	163	163	163	163
Brennstofflänge (maximal)	cm	50 (56)	50 (56)	50 (56)	50 (56)	50 (56)	50 (56)	50 (56)
Brenndauer bei Nennwärmeleistung								
Buche w=20% 3,73kWh	h	10.1	8.7	7.5	6.5	5.8	5.3	5.2
Tanne w=20% 4,18kWh	h	7.3	6.3	5.4	4.7	4.2	3.9	3.8
nutzbare Wärmemenge pro Füllung								
Buche w=20% 3,73kWh	kWh	262	262	262	262	262	262	262
Tanne w=20% 4,18kWh	kWh	190	190	190	190	190	190	190
Verluste Wärmeabstrahlung ca.	%	2.0	1.9	1.9	1.8	1.7	1.6	1.7
Mindestwärmeabnahme	kW	27.2	27.2	27.2	27.2	27.2	27.2	27.2
Speichervolumen gemäss CEN Norm	Liter	2757	2560	2347	2100	1882	1693	1650
Abgastemp. bei geprüfter Nennlast	°C	111.1	119.5	134.5	149.4	164.4	176.4	176.4
Abgastemp. bei kleinster Last	°C	111.1	111.1	111.1	111.1	111.1	111.1	111.1
Abgasmassenstrom bei Nennleistung	g/s	16.0	17.5	20.3	23.0	25.8	28.0	28.0
notwendiger Förderdruck	mbar	0.08	0.08	0.08	0.08	0.08	0.08	0.08
CO <sub>2</sub> Gehalt	Vol-%	14.6	14.7	14.9	15.1	15.3	15.5	15.5
Durchmesser Abgasstutzen	mm	150	150	150	150	150	150	150
Therm. Ablaufsicherung: Durchfluss	m³/h	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
min. Druck	bar	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0
max. Temperatur	°C	20	20	20	20	20	20	20
Elektroanschluss								
Nennspannung	V	230	230	230	230	230	230	230
Frequenz	Hz	50	50	50	50	50	50	50
Nennstrom	A	10	10	10	10	10	10	10
Nennleistung	kW	2	2	2	2	2	2	2
Stand by Leistung	W	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6
benötigte elektrische Hilfsenergie	W	58.3	58.3	58.3	58.3	58.3	58.3	58.3
Nennleistung Motor Abgasventilator	W	60	60	60	60	60	60	60
Schallemission								
Schalldruckpegel (in 0,5m Abstand)	dB(A)	47	47	47	47	47	47	47
Schallleistungspegel	dB(A)	60	60	60	60	60	60	60
Abmessungen Einfüllöffnung								
Breite	mm	590	590	590	590	590	590	590
Höhe	mm	380	380	380	380	380	380	380
Kesselgewicht (ohne Wasser)	kg	930	930	930	930	930	930	930



Novatronic XV Typ	Leistungs-bereich	Füllraum	Wasser-Inhalt	Gewicht ohne Wasser	Kessel-Klasse
35	26-52 kW	163 l	190 l	930 kg	5
55	27,5-55 kW	203 l	245 l	1045 kg	5

Betriebstemperatur:	max. 95°C	Füllöffnung:	380x590 mm
Rücklauftemperatur:	min. 65°C	Öffnung Aschentüre	180x400 mm
Betriebsdruck:	3 bar	Öffnung Schürtüre	180x400 mm
Prüfdruck:	6 bar		



### KURZBESCHREIBUNG

Holzvergaserkessel mit unterem seitlichen Abbrand. Schieberost, Keramische Vergasungszone mit Sekundärlufteindüsung im Flammkanal und schachtartiger Ausbrandzone.

Unterdruckregulierter Feuerraum für tiefste Emissionswerte  
Leisester Betrieb mit Drehzahlreguliertem EC-Ventilator

Reinigungsfedern mit Betätigungshebel  
ausserhalb der Verkleidung zum bequemen  
Reinigen der Kesselzüge

Reinigungs- und Schürgerät mit Aschenlade

### TECHNISCHE DATEN

Typ:	Novatronic XV
Leistungsgrössen:	35 - 55 kW
Max. Kesselwassertemperatur:	95° C
Rücklauf min:	65° C
Betriebsdruck:	3.0 bar
Probedruck:	6.0 bar
Brennstoffe:	naturbelassenes Stückholz gem. schweizer LRV
Elektroanschluss:	230VAC/ 50-60Hz 10 A

### MASSE

in mm	Breite x Tiefe x Höhe		
Hauptmasse:	875	1253	1430
Einbringmasse ohne Verschalung:	780	1187	1430

### MERKMALE / LIEFERUMFANG

Kesselsteuerung Lambdacontrol 3  
EC-Abgasventilator 230V/60W  
Stellmotoren für Primär- und Sekundärluft  
Rücklauf- und Abgastemperaturfühler  
Lambdasonde  
Aschenlade  
Reinigungs- und Schürgerät  
Lieferung: Komplet im Werk zusammengebaut

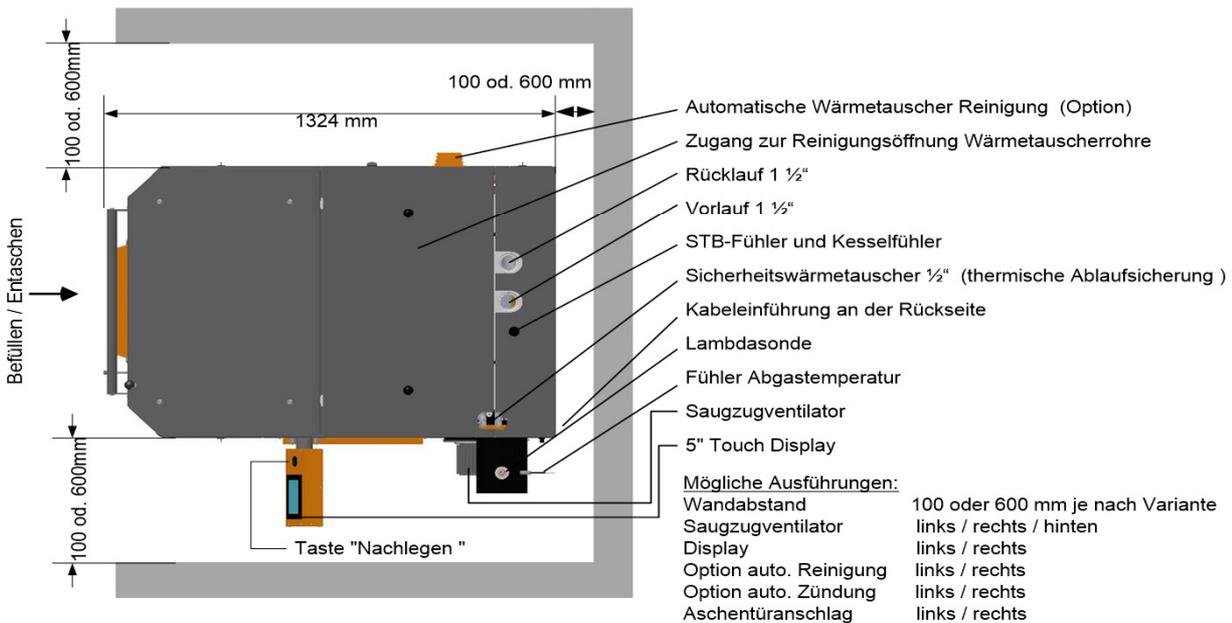
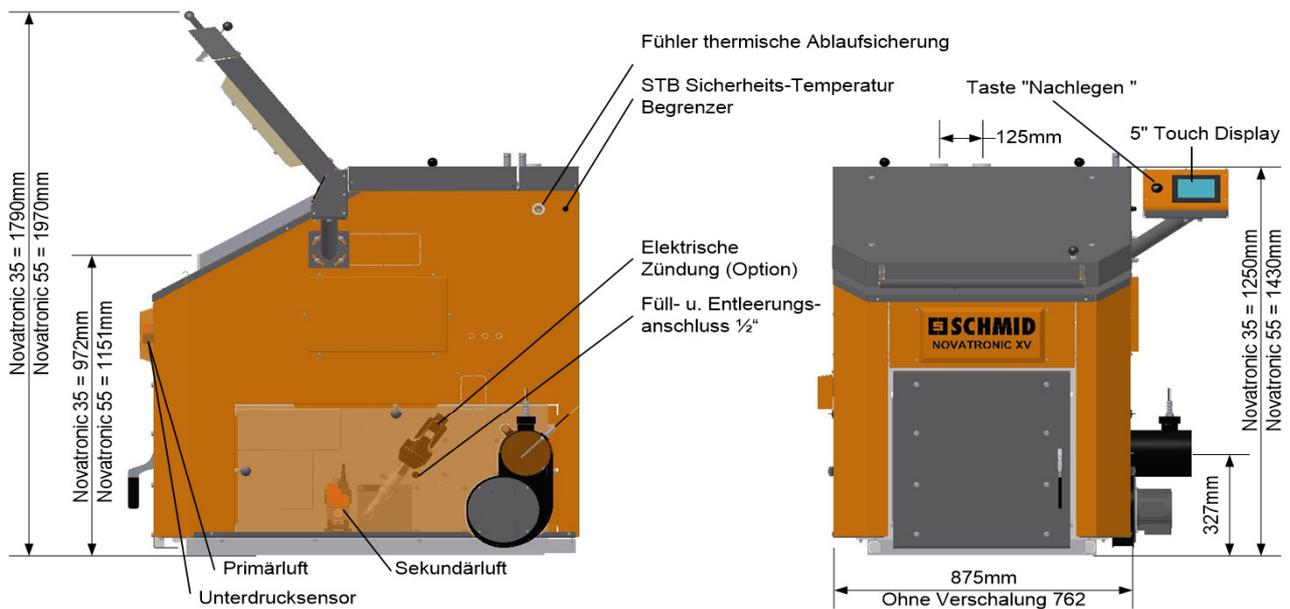
### OPTIONEN

Abgasventilator rechts, links oder hinten montierbar  
Heizkreismodule mit 1, 2 oder 3 HK  
Warmwasserregulierung  
Automatische Zündung  
Automatische Reinigung  
Vernetzung mit PC, Smartphone etc.

### TECHNISCHE DATEN

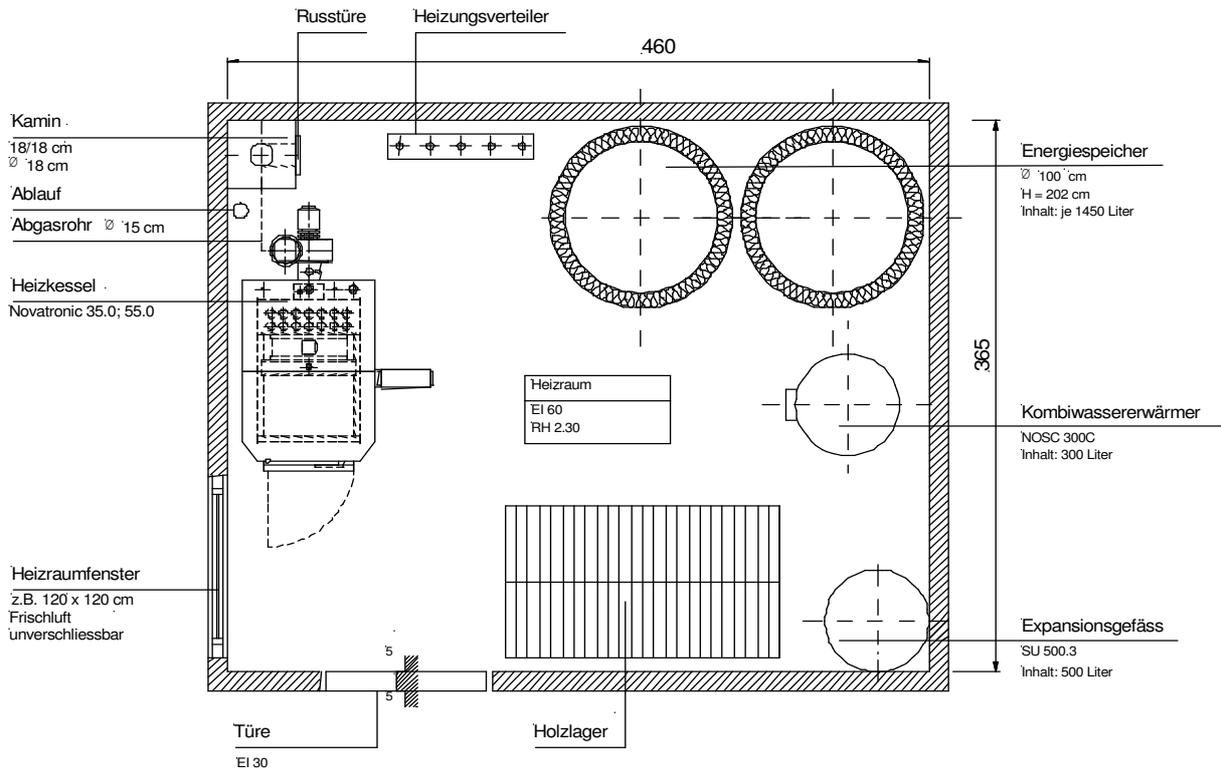
Novatronic	Leistung	Holz	Füllraum	Füllraum	Fülltüre	Wasser	Gewicht	Prüfnummern	
Typ	TL / VL kW	länge cm	inhalt l	länge cm	Abmessungen cm	inhalt l	kg	VKF	Vhe
XV 55/35	27.5 / 35	50	203	56	38 x 59	245	1045	27332	005
XV 55/45	27.5 / 45	50	203	56	38 x 59	245	1045	27332	005
XV 55/49	27.5 / 49	50	203	56	38 x 59	245	1045	27332	005
XV 55/55	27.5 / 55	50	203	56	38 x 59	245	1045	27332	005

Novatronic XV		55/27,5	55/30	55/35	55/40	55/45	55/49	55/50	55/55	
Nennwärmeleistung	kW	27.5	30	35	40	45	49	50	55	
Wärmeleistungsbereich	kW	29.4	29,4-30	29,4-35	29,4-40	29,4-45	29,4-49	29,4-50	29,4-55	
Feuerungsleistung	kW	31.3	32.0	37.4	42.8	48.3	52.8	53.9	56.9	
zulässiger Betriebsüberdruck	kPa / bar	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3	
Prüfdruck	kPa / bar	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6	
maximale Kesseltemperatur	°C	95	95	95	95	95	95	95	95	
minimale Rücklauftemperatur	°C	65	65	65	65	65	65	65	65	
Wasserseitiger Widerstand bei dt 10K	mbar	8.3	10.6	15.1	19.6	24.1	27.7	28.6	33.1	
Wasserseitiger Widerstand bei dt 20K	mbar	1.3	1.9	3.2	4.5	5.8	6.8	7.0	8.3	
Wasserinhalt Kessel	Liter	245	245	245	245	245	245	245	245	
Füllrauminhalt Brennstoff	dm <sup>3</sup>	203	203	203	203	203	203	203	203	
Brennstofflänge (maximal)	cm	50 (56)	50 (56)	50 (56)	50 (56)	50 (56)	50 (56)	50 (56)	50 (56)	
Brenndauer bei Nennwärmeleistung										
Buche	w=20% 3,73kWh	h	11.8	10.8	9.3	8.1	7.2	6.6	6.5	5.9
Tanne	w=20% 4,18kWh	h	8.6	7.9	6.7	5.9	5.2	4.8	4.7	4.3
nutzbare Wärmemenge pro Füllung										
Buche	w=20% 3,73kWh	kWh	326	326	326	326	326	326	326	326
Tanne	w=20% 4,18kWh	kWh	237	237	237	237	237	237	237	237
Verluste Wärmeabstrahlung ca.	%	2.5	2.5	2.3	2.1	2.0	1.8	1.8	1.7	
Mindestwärmeabnahme	kW	29.4	29.4	29.4	29.4	29.4	29.4	29.4	29.4	
Speichervolumen gemäss CEN Norm	Liter	3400	3269	3018	2739	2474	2258	2215	1947	
Abgastemp. bei geprüfter Nennlast	°C	85.7	86.7	95.5	104.2	112.9	119.9	121.6	126.3	
Abgastemp. bei kleinster Last	°C	85.7	85.7	85.7	85.7	85.7	85.7	85.7	85.7	
Abgasmassenstrom bei Nennleistung	g/s	17	17.3	19.9	22.5	25	27.1	27.6	29	
notwendiger Förderdruck	mbar	0.08	0.08	0.08	0.08	0.08	0.08	0.08	0.08	
CO <sub>2</sub> Gehalt	Vol-%	14.4	14.4	14.6	14.7	14.9	15	15	15.1	
Durchmesser Abgasstutzen	mm	150	150	150	150	150	150	150	150	
Therm. Ablaufsicherung: Durchfluss	m <sup>3</sup> /h	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	
min. Druck	bar	2	2	2	2	2	2	2	2	
max. Temperatur	°C	20	20	20	20	20	20	20	20	
Elektroanschluss										
Nennspannung	V	230	230	230	230	230	230	230	230	
Frequenz	Hz	50	50	50	50	50	50	50	50	
Nennstrom	A	10	10	10	10	10	10	10	10	
Nennleistung	kW	2	2	2	2	2	2	2	2	
Stand by Leistung	W	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	
benötigte elektrische Hilfsenergie	W	53.4	53.4	53.4	53.4	53.4	53.4	53.4	53.4	
Nennleistung Motor Abgasventilator	W	60	60	60	60	60	60	60	60	
Schallemission										
Schalldruckpegel (in 0,5m Abstand)	dB(A)	47	47	47	47	47	47	47	47	
Schalleistungspegel	dB(A)	60	60	60	60	60	60	60	60	
Abmessungen Einfüllöffnung										
Breite	mm	590	590	590	590	590	590	590	590	
Höhe	mm	380	380	380	380	380	380	380	380	
Kesselgewicht (ohne Wasser)	kg	1045	1045	1045	1045	1045	1045	1045	1045	



Novatronic XV Typ	Leistungsbereich	Füllraum	Wasser-Inhalt	Gewicht ohne Wasser	Kessel-Klasse
35	26-52 kW	163 l	190 l	930 kg	5
55	27,5-55 kW	203 l	245 l	1045 kg	5

Betriebstemperatur:	max. 95°C	Füllöffnung:	380x590 mm
Rücklaufstemperatur:	min. 65°C	Öffnung Aschentüre	180x400 mm
Betriebsdruck:	3 bar	Öffnung Schürtüre	180x400 mm
Prüfdruck:	6 bar		



- Novatronic XV 35/40 mit: 2 Energiespeicher
- 1 Kombi-Wasserenwärmer
- 1 Ausdehnungsgefäß
- 1 Heizverteiler

**Gestaltung Aufstellraum / Heizraum nach VKF-Brandschutzrichtlinie 01.01.2015 / 24-15de (Auszug)**

- Feuerungsaggregate sind in separaten Heizräumen aufzustellen. Bei Nennwärmeleistung bis 70 kW sind Heizräume mit dem gleichen Feuerwiderstand wie die nutzungsbezogene Brandabschnittsbildung, mindestens aber mit Feuerwiderstand EI 30, bei Nennwärmeleistung über 70 kW mindestens mit Feuerwiderstand EI 60 auszuführen. Türen sind mit Feuerwiderstand EI 30 auszuführen und bei Nennwärmeleistung über 70 kW in Fluchrichtung öffnend anzuschlagen
- In Einfamilienhäusern können Holzbrennstoffe und Kohle bis max. 5 m<sup>3</sup> in Räumen beliebiger Bauart gelagert werden
- In separaten Heizräumen mit Feuerwiderstand EI 60 dürfen max. 10 m<sup>3</sup> Holzbrennstoffe oder Kohle hinter einer Abschrankung im Abstand von 1 m zum Feuerungsaggregat gelagert werden

**Faustformel für die überschlägige Berechnung des Zu- oder Abluftquerschnittes / VKF 01.01.2015 / 24-15de**

A = Lichter Zu- oder Abluftquerschnitt in cm<sup>2</sup>  
 K = Beiwert (Holz 10.3)  
 P = Nennwärmeleistung des Feuerungsaggregates in kW

$$A = K \times P$$

Beispiel Novatronic XV 35/40:

$$10.3 \times 40 = 412 \text{ cm}^2$$

Kaminquerschnitte 18 x 18 cm i.L. oder Ø 18 cm

(Ist durch Kaminbauer zu Prüfen)

SCHMID AG  
 energy solutions  
 CH-8360 Eschlikon  
 Tel. +41 71 973 73 73

**Handbeschickte Holzfeuerungskessel**

Datum: 21.11.2017  
 Blattnummer: 3.12e  
 Ersetzt Blatt: 3.12d  
 Register: 3



**KURZBESCHREIBUNG**

Holzvergaserkessel mit unterem seitlichen Abbrand. Schieberost, Keramische Vergasungszone mit Sekundärlufteindüsung im Flammkanal und schachtartiger Ausbrandzone.

Unterdruckregulierter Feuerraum für tiefste Emissionswerte  
Leisester Betrieb mit Drehzahlreguliertem EC-Ventilator

Reinigungsfedern mit Betätigungshebel ausserhalb der Verkleidung zum bequemen Reinigen der Kesselzüge

Reinigungs- und Schürgerät mit Aschenlade

**TECHNISCHE DATEN**

Typ:	Novatronic XV
Leistungsgrössen:	49 - 80 kW
Max. Kesselwassertemperatur:	95° C
Rücklauf min:	65° C
Betriebsdruck:	3.0 bar
Probedruck:	6.0 bar
Brennstoffe:	naturbelassenes Stückholz gem. schweizer LRV
Elektroanschluss:	230VAC/ 50-60Hz 10 A

**MASSE**

in mm	Breite x Tiefe x Höhe		
Hauptmasse:	1405	1116	1345
Einbringmasse ohne Verschalung:	1417	1038	1345

**MERKMALE / LIEFERUMFANG**

- Kesselsteuerung Lambdacontrol 3
- EC-Abgasventilator 230V/60W
- Stellmotoren für Primär- und Sekundärluft
- Rücklauf- und Abgastemperaturfühler
- Lambdasonde
- Aschenlade
- Reinigungs- und Schürgerät
- Lieferung: Komplett im Werk zusammengebaut

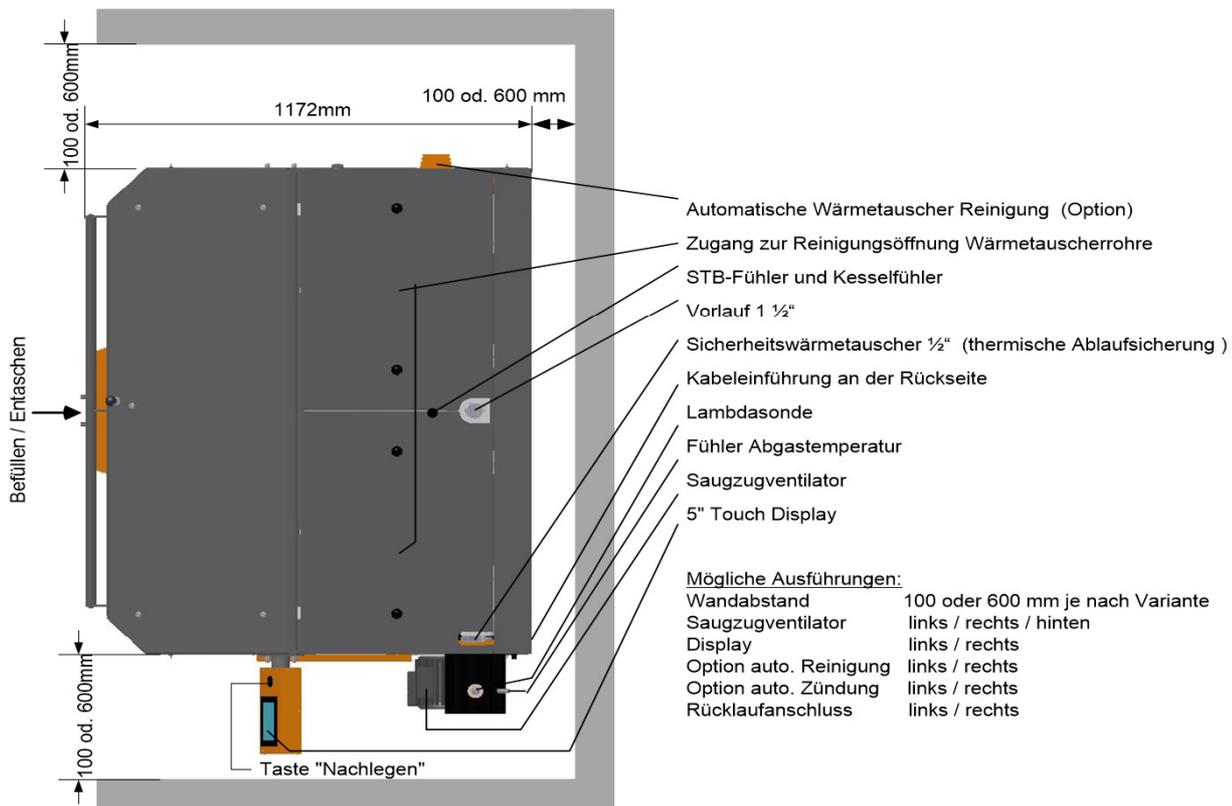
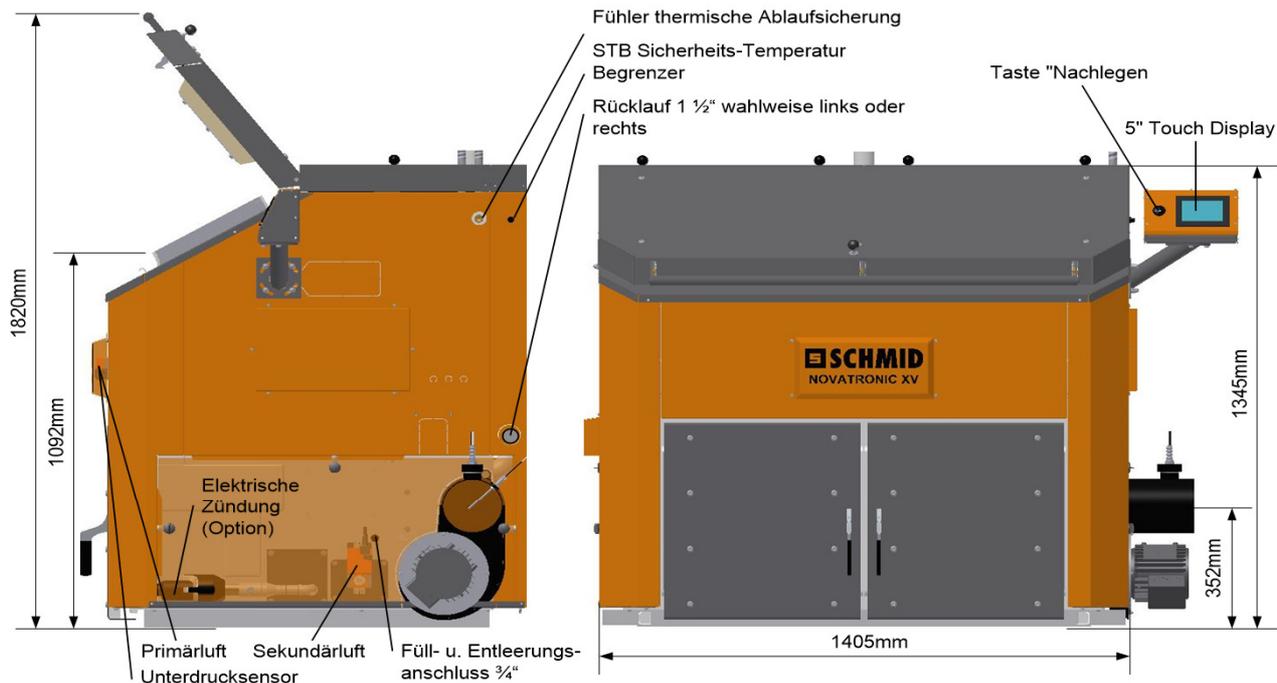
**OPTIONEN**

- Abgasventilator rechts, links oder hinten montierbar
- Heizkreismodule mit 1, 2 oder 3 HK
- Warmwasserregulierung
- Automatische Zündung
- Automatische Reinigung
- Vernetzung mit PC, Smartphone etc.

**TECHNISCHE DATEN**

Novatronic	Leistung TL / VL kW	Holz länge cm	Füllraum inhalt dm3	Füllraum länge cm	Fülltüre Abmessungen cm	Wasser inhalt Ltr.	Gewicht kg	Prüfnummern	
Typ								VKF	Vhe
XV 80/49	49 / 49	100	319	109	32 x 112	240	1480	27332	005
XV 80/50	49 / 50	100	319	109	32 x 112	240	1480	27332	005
XV 80/60	49 / 60	100	319	109	32 x 112	240	1480	27332	005
XV 80/70	49 / 70	100	319	109	32 x 112	240	1480	27332	005
XV 80/80	49 / 80	100	319	109	32 x 112	240	1480	27332	005

Novatronic XV		80/49	80/50	80/55	80/60	80/63	80/65	80/70	80/75	80/80
Nennwärmeleistung	kW	49	50	55	60	63	65	70	75	80
Wärmeleistungsbereich	kW	52.8	52,8-50	52.855	52,8-60	52,8-63	52,8-65	52,8-70	52,8-75	52,8-80
Feuerungsleistung	kW	57.5	57.5	59.9	65.6	68.9	71.2	76.9	82.6	86.3
zulässiger Betriebsüberdruck	kPa / bar	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3	300 / 3
Prüfdruck	kPa / bar	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600 / 6	600/6
maximale Kesseltemperatur	°C	95	95	95	95	95	95	95	95	95
minimale Rücklauftemperatur	°C	65	65	65	65	65	65	65	65	65
Wasserseitiger Widerstand bei dt 10K	mbar	30.2	30.2	34.1	43.1	48.4	52	60.9	69.9	75.4
Wasserseitiger Widerstand bei dt 20K	mbar	7.8	7.8	8.8	11.2	12.6	13.5	15.9	18.2	19.7
Wasserinhalt Kessel	Liter	240	240	240	240	240	240	240	240	240
Füllrauminhalt Brennstoff	dm³	319	319	319	319	319	319	319	319	319
Brennstofflänge (maximal)	cm	100(109)	100(109)	100(109)	100(109)	100(109)	100(109)	100(109)	100(109)	100(109)
Brenndauer bei Nennwärmeleistung										
Buche w=20% 3,73kWh	h	10.4	10.2	9.3	8.5	8.1	7.9	7.3	6.8	6.4
Tanne w=20% 4,18kWh	h	7.6	7.5	6.8	6.2	5.9	5.7	5.3	5.0	4.6
nutzbare Wärmemenge pro Füllung										
Buche w=20% 3,73kWh	kWh	513	513	513	513	513	513	513	513	513
Tanne w=20% 4,18kWh	kWh	375	375	375	375	375	375	375	375	375
Verluste Wärmeabstrahlung ca.	%	2.4	2.4	2.3	2.2	2.1	2	1.9	1.7	1.6
Mindestwärmeabnahme	kW	52.8	52.8	52.8	52.8	52.8	52.8	52.8	52.8	52.8
Speichervolumen gemäss CEN Norm	Liter	5350	5308	5088	4839	4738	4637	4380	4137	3918
Abgastemp. bei geprüfter Nennlast	°C	128.3	128.3	131	137.4	141.3	143.9	150.3	156.8	161
Abgastemp. bei kleinster Last	°C	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3
Abgasmassenstrom bei Nennleistung	g/s	30	30	31.3	34.5	36.4	37.6	40.8	44	46
notwendiger Förderdruck	mbar	0.08	0.08	0.08	0.08		0.08	0.08	0.08	0.08
CO <sub>2</sub> Gehalt	Vol-%	14.6	14.6	14.6	14.6	14.6	14.6	14.6	14.6	14.6
Durchmesser Abgasstutzen	mm	160	160	160	160	160	160	160	160	160
Therm. Ablaufsicherung: Durchfluss	m³/h	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
min. Druck	bar	2	2	2	2	2	2	2	2	2
max. Temperatur	°C	20	20	20	20	20	20	20	20	20
Elektroanschluss										
Nennspannung	V	230	230	230	230	230	230	230	230	230
Frequenz	Hz	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Nennstrom	A	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Nennleistung	kW	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Stand by Leistung	W	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6
benötigte elektrische Hilfsenergie	W	113.4	113.4	113.4	113.4	113.4	113.4	113.4	113.4	113.4
Nennleistung Motor Abgasventilator	W	170	170	170	170	170	170	170	170	170
Schallemission										
Schalldruckpegel (in 0,5m Abstand)	dB(A)	45	45	45	45	45	45	45	45	45
Schalleistungspegel	dB(A)	58	58	58	58	58	58	58	58	58
Abmessungen Einfüllöffnung										
Breite	mm	1120	1120	1120	1120	1120	1120	1120	1120	1120
Höhe	mm	318	318	318	318	318	318	318	318	318
Kesselgewicht (ohne Wasser)	kg	1480	1480	1480	1480	1480	1480	1480	1480	1480



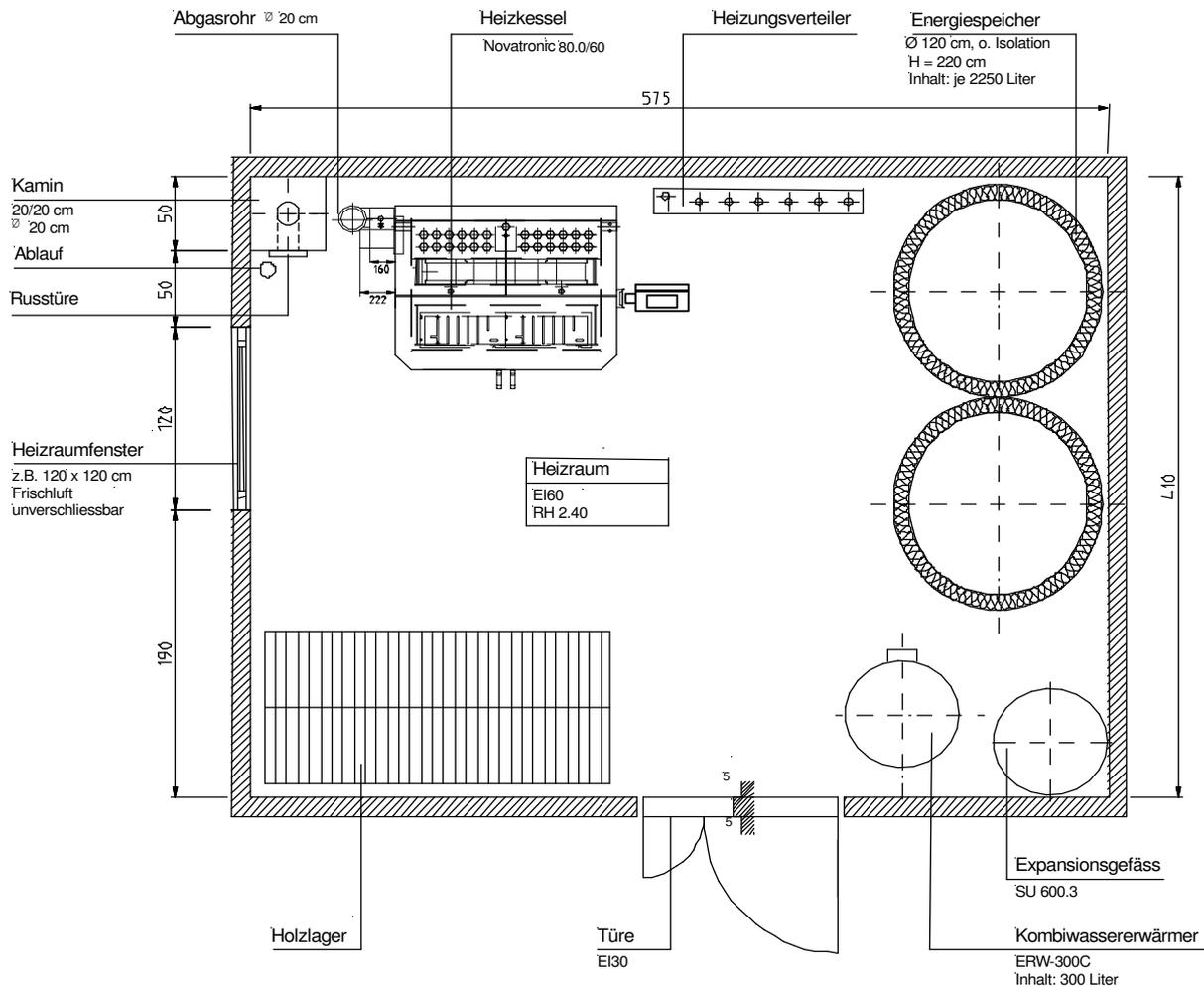
Novatronic XV Typ	Leistungs-bereich	Füllraum	Wasser-Inhalt	Gewicht ohne Wasser	Kessel-Klasse
80	49-80 kW	319 l	240 l	1480 kg	5

Betriebstemperatur:	max. 95°C	Füllöffnung:	318x1120 mm
Rücklaufatemperatur:	mind. 65°C	Öffnung Aschentüre	180x400 mm
Betriebsdruck:	3 bar	Öffnung Schürtüre	180x400 mm
Prüfdruck:	6 bar		

SCHMID AG  
energy solutions  
CH-8360 Eschlikon  
Tel. +41 71 973 73 73

**Handbeschickte Holzfeuerungskessel**

Datum: 20.11.2017  
Blattnummer: 3.35a  
Ersetzt Blatt: -  
Register: 3



Novatronic XV 80/49 mit: 2 Energiespeicher, 1 Kombi-Wassererwärmer, 1 Ausdehnungsgefäß, 1 Heizverteiler

**Gestaltung Aufstellraum / Heizraum nach VKF-Brandschutzrichtlinie 01.01.2015 / 24-15de (Auszug)**

- Feuerungsaggregate sind in separaten Heizräumen aufzustellen. Bei Nennwärmeleistung bis 70 kW sind Heizräume mit dem gleichen Feuerwiderstand wie die nutzungsbezogene Brandabschnittsbildung, mindestens aber mit Feuerwiderstand EI 30, bei Nennwärmeleistung über 70 kW mindestens mit Feuerwiderstand EI 60 auszuführen. Türen sind mit Feuerwiderstand EI 30 auszuführen und bei Nennwärmeleistung über 70 kW in Fluchrichtung öffnend anzuschlagen
- In Einfamilienhäusern können Holzbrennstoffe und Kohle bis max. 5 m<sup>3</sup> in Räumen beliebiger Bauart gelagert werden
- In separaten Heizräumen mit Feuerwiderstand EI 60 dürfen max. 10 m<sup>3</sup> Holzbrennstoffe oder Kohle hinter einer Abschrankung im Abstand von 1 m zum Feuerungsaggregat gelagert werden

**Faustformel für die überschlägige Berechnung des Zu- oder Abluftquerschnittes / VKF 01.01.2015 / 24-15de**

A = Lichter Zu- oder Abluftquerschnitt in cm<sup>2</sup>  
K = Beiwert (Holz 10.3)  
P = Nennwärmeleistung des Feuerungsaggregates in kW

$$A = K \times P$$

Beispiel Novatronic XV 80/60:

$$10.3 \times 60 = 618 \text{ cm}^2$$

Kaminquerschnitte 20 x 20 cm i.L. oder Ø = 20 cm

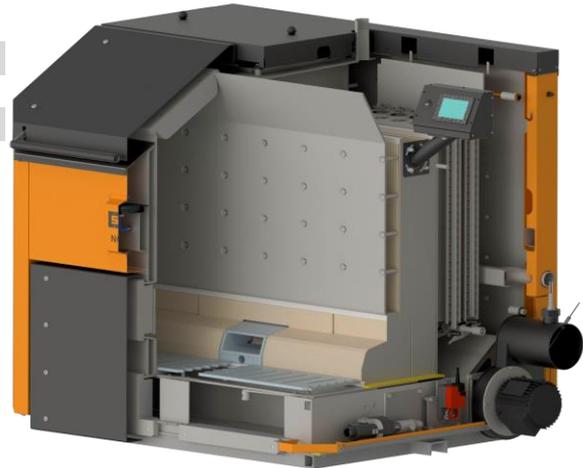
(Ist durch Kaminbauer zu Prüfen)

SCHMID AG  
energy solutions  
CH-8360 Eschlikon  
Tel. +41 71 973 73 73

**Handbeschickte Holzfeuerungskessel**

Datum: 21.11.2017  
Blattnummer: 3.16e  
Ersetzt Blatt: 3.16d  
Register: 3

Baugrösse	Leistung	Brennstoff
Novatronic XV 35	30 - 50kW	Stückholz ½ m
Novatronic XV 55	35 - 55kW	Stückholz ½ m
Novatronic XV 80	49 - 80kW	Stückholz 1 m



- Kesselklasse 5 / Norm EN 303-5: 2012
- Qualitätssiegel Holzenergie Schweiz
- Einfachster 5" Echtglas Touch-Regler mit Warmwasserregulierung
- Erweiterungsmodule für 1, 2 und 3 Heizkreise, frei kombinierbar
- Zugriff via Smartphone, Tablet und PC möglich
- Drehzahlregulierter EC-Ventilator mit Unterdruckreguliertem Feuerraum
- Bequemer, aussenliegender Hebel für Wärmetauscherreinigung
- Optionale, automatische Wärmetauscherreinigung und Zündung
- **EXKLUSIV** von Schmid AG; 1m Spaltenkessel mit Zündungs- UND Reinigungsautomatik
- Vertikale Wärmetauscherrohre ermöglichen bequeme mechanische Abreinigung
- Seitliche Paneelen im Feuerraum zum Schutz des Kesselkörpers
- Unterer Abbrand mit optimierter Sekundärlufteindüsung im Flammkanal
- Anordnung vom tiefen Kaminanschluss rechts, links und hinten wählbar
- Niedrige Einfüllkante 97- 115 cm ermöglicht bequemes Beschicken
- Vordere Rosttüren garantieren einfaches Anzünden und Reinigen
- Anordnung Steuerung rechts und links wählbar
- Anordnung Wärmetauscherreinigung rechts und links wählbar
- Kaminanschluss nahe am Boden vereinfacht den Anschluss an bestehende Kamine
- Extrem niedrige Wärmeabstrahlung durch 10 cm Rundum - Isolation